

## DE Gebrauchsanweisung: Venenstauer 901, grau

### Zweckbestimmung

Wiederverwendbarer Venenstauer

### Produktbeschreibung

Das Produkt staut den Blutfluss peripher-venöser Gefäße, wodurch sich das gestaute Blutgefäß erweitert und eine bessere Punktion ermöglichen soll. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Medizinprodukt. Das Produkt ist nur von geschultem medizinischem Personal anzuwenden.

### Patientengruppe

Das Produkt ist bestimmt zur Anwendung bei Erwachsenen und Kindern.

### Materialien

Aluminium, Baumwolle, PA, PUR

### Kontraindikationen

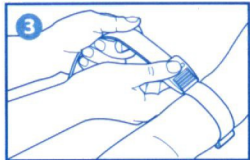
Die Verwendung des Produktes ist bei Patienten mit bekannten Empfindlichkeiten bzw. Allergien gegen die genannten Materialien kontraindiziert.

Das Produkt soll nur bei intakter und nicht krankhaft veränderter Haut eingesetzt werden.

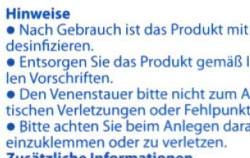
### Anwendung



1. Venenstauer zirkulär anlegen und einige Zentimeter proximal der Punktionstelle platzieren.



3. Das Gehäuse an die Extremität herschieben, so dass der gewünschte Stauungseffekt beim peripher-venösen Gefäß eintritt.



4. Zur Lockerung bzw. Lösen des Venenstauers drücken Sie bitte die geriffelte Taste am Gehäuse.

### Hinweise

- Nach Gebrauch ist das Produkt mit handelsüblichen chemischen Mitteln zu desinfizieren.
- Entsorgen Sie das Produkt gemäß Ihren hauseigenen Anweisungen und lokalen Vorschriften.
- Den Venenstauer bitte nicht zum Abbinden von Blutungen, z.B. bei traumatischen Verletzungen oder Fehlpunktionen, verwenden.
- Bitte achten Sie beim Anlegen darauf keine Haut oder Hautanhangsgebilde einzuklemmen oder zu verletzen.

### Zusätzliche Informationen

Alle im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt auftretenden schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

## EN Instructions for Use: Tourniquet 901, grey

### Intended use

Reusable tourniquet

### Device description

The device immobilises the blood flow in peripheral venous vessels to expand the immobilised blood vessel and enable improved vein puncture.

This product is a medical device. The device may only be used by trained medical personnel.

### Patient group

The device is intended for use on adults and children.

### Materials

Aluminium, cotton, PA, PUR

### Contraindications

The use of the device is contraindicated in patients with known sensitivities or allergies to the above materials.

The device should be used only on intact skin that is not affected by disease.

### Application

1. Place the tourniquet around the limb several centimetres proximal from the puncture site.
2. Tighten both ends of the tourniquet.
3. Push the lock to the extremity to immobilise the blood flow in the peripheral vein.
4. To loosen or release the tourniquet press the ribbed button on the lock.

### Directions

- After use, the device must be disinfected with standard chemicals.
- Dispose of the device in accordance with your internal instructions and local regulations.
- Do not use the tourniquet for bandaging of bleeding, e.g. from traumatic injuries or failed punctures.
- When placing the tourniquet be careful not to trap or injure skin or skin folds.

### Additional information

All serious incidents occurring in connection with the medical device must be reported to the manufacturer and the responsible authorities.

## FR Mode d'emploi : Garrot 901, gris

### Utilisation prévue

Garrot réutilisable

### Description du produit

Le produit bloque le débit sanguin dans les vaisseaux veineux périphérique, ce qui dilate les vaisseaux sanguins obturés dans le but de faciliter la ponction. Le présent produit est un dispositif médical. Le produit ne doit être utilisé que par un personnel médical formé.

### Groupe de patients

Le produit est destiné à une utilisation chez des adultes et des enfants.

### Matériaux

Aluminium, coton, PA, PUR

### Contre-indications

L'utilisation du produit est contre-indiquée chez les patients présentant des sensibilités ou des allergies connues aux matériaux cités.

Le produit ne doit être utilisé que sur une peau intacte et non modifiée par une pathologie.

### Utilisation

1. Appliquer le garrot de façon circulaire et le placer à quelques centimètres du côté proximal du point de ponction.
2. Serrer les deux bandes du garrot.
3. Régler le boîtier sur l'extrémité de façon à obtenir l'effet de congestion souhaité au niveau des vaisseaux veineux périphériques.
4. Pour relâcher ou défaire le garrot, appuyer sur le bouton rainuré sur le boîtier.

### Avis

- Après utilisation, le produit doit être désinfecté avec des produits chimiques disponibles.
- Eliminer le produit conformément aux instructions de votre établissement et aux prescriptions locales.
- Ne pas utiliser le garrot pour arrêter des saignements, par exemple en cas de blessures traumatiques ou d'erreurs de ponction.
- S'assurer de ne pas pincer ni blesser la peau ou les phanères lors de l'application.

### Informations complémentaires

Tous les incidents graves survenant en rapport avec le dispositif médical doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente.

## IT Istruzioni per l'uso: Laccio emostatico 901, grigio

### Destinazione d'uso

Laccio emostatico riutilizzabile

### Descrizione del prodotto

Il prodotto occlude il flusso sanguigno dei vasi venosi periferici, dilatando il vaso occluso e facilitando così l'esecuzione della puntura.

Questo prodotto è un dispositivo medico. Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da personale medico qualificato.

### Pazienti destinatari

Il prodotto è destinato all'uso su pazienti adulti e pediatrici.

### Materiali

Alluminio, cotone, PA, PUR

### Controindicazioni

L'uso del prodotto è controindicato in pazienti con note sensibilità e/o allergie ai materiali indicati.

Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente su cute intatta e senza alterazioni morbose.

### Modo d'uso

1. Applicare il laccio emostatico sull'arto in senso circolare e posizionarlo a distanza di qualche centimetro dal punto di puntura in senso prossimale.
2. Tendere entrambe le estremità del laccio emostatico.
3. Fare scorrere la fibbia sull'arto in modo da ottenere l'emostasi desiderata nel vaso venoso periferico.
4. Per allentare e/o rilasciare il laccio emostatico, premere il tasto zigrinato sulla fibbia.

### Avvertenze

- Dopo l'uso, disinfettare il prodotto con comuni prodotti chimici.
- Smaltire il prodotto in conformità alle disposizioni interne alla propria struttura e alle normative locali.
- Non utilizzare il laccio emostatico per fermare emorragie, ad es. in caso di lesioni traumatiche o punture errate.
- Durante l'applicazione prestare attenzione a non intrappolare o danneggiare la cute o gli annessi cutanei.

### Informazioni supplementari

Qualsiasi evento grave verificatosi in relazione al dispositivo medico deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente.

## ES Instrucciones de uso: Torniquete venoso 901, gris

### Uso previsto

Torniquete venoso reutilizable

### Descripción del producto

El producto obstruye el flujo sanguíneo de los vasos venosos periféricos, dilatando el vaso comprimido y facilitando así la punción.

Se trata de un producto sanitario. El producto debe usarlo exclusivamente personal médico cualificado.

### Grupo de pacientes

El producto se puede aplicar tanto en adultos como en niños.

### Materiales

Aluminio, algodón, PA, PUR

### Contraindicaciones

El uso del producto está contraindicado en pacientes con sensibilidades conocidas o alergia a los materiales mencionados.

El producto solo se debe utilizar en piel intacta que no presente alteraciones patológicas.

### Aplicación

1. Aplique el torniquete venoso circularmente y a unos centímetros en sentido proximal del lugar de punción.
2. Tense los dos extremos de la correa del torniquete.
3. Aproxime la carcasa a la extremidad, hasta obtener el efecto de compresión deseado en el vaso venoso periférico.
4. Para aflojar o liberar el torniquete venoso, presione la tecla acanalada de la carcasa.



DE – EU 2017/745 MDR  
EN – EU 2017/745 MDR  
FR – EU 2017/745 MDR  
IT – EU 2017/745 MDR  
ES – EU 2017/745 MDR  
PT – EU 2017/745 MDR  
CS – EU 2017/745 MDR  
PL – EU 2017/745 MDR  
NL – EU 2017/745 MDR  
NO – EU 2017/745 MDR



DE – Medizinprodukt  
EN – Medical Device  
FR – Dispositif médical  
IT – Dispositivo medico  
ES – Producto sanitario  
PT – Dispositivo médico  
CS – Zdravotnický prostředek  
PL – Wyrób medyczny  
NL – Medisch hulpmiddel  
NO – Medisinsk produkt



### DE – Die Gebrauchsanweisung

beachten  
EN – Consult instructions for use  
FR – Lire le mode d'emploi  
IT – Consultare le istruzioni per l'uso  
ES – Consultar las instrucciones de uso  
PT – Observar as instruções de utilização  
CS – Čtěte návod k použití  
PL – Przestrzegaj instrukcji użycia  
NL – Gebruiksaanwijzing opvolgen  
NO – Følg bruksanvisningen



### DE – Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist

EN – Do not use if package is damaged  
FR – Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé  
IT – Non utilizzare se la confezione è danneggiata  
ES – No utilizar el producto, si el envase está dañado  
PT – Não utilizar se a embalagem estiver danificada  
CS – Nepoužívejte, je-li balení poškozeno  
PL – Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone  
NL – Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is  
NO – Må ikke brukes hvis pakningen er skadet



### DE – Trocken lagern

EN – Keep dry  
FR – Tenir au sec  
IT – Conservare in luogo asciutto  
ES – Mantener seco  
PT – Manter seco  
CS – Uchovávejte v suchu  
PL – Przechowywać w suchym miejscu  
NL – Droog bewaren  
NO – Skal oppbevares tørt